廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221
粗。細。炸麵 中西餐館合用
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炆麵
零沽發行 歡迎索辦

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌四二六號圖街
電話MU 4-3526
蔣玉蓮保險事務所
代理人壽保險汽車意外火燭燕梳等
僑胞如有委託囑誠辦理服務週到

關伯明
東街打片號三〇一
電話 MU. 3-1724
住宅 TR. 4-3788
承接裝修 髹木油漆
泥水工程 及髹花紙
快捷妥當 僑胞光顧
無論遠近 一律歡迎

何雅慈油色裱紙
接畫木工圖則
寫招牌
工作周緻價不濫取
MU 1-0004

伯鰲影相館
Yorkman Studio
617 Main St. MU1-4578
Vancouver, B. C.
本館影家庭相
結婚相護照相
與契據文件等
常備新娘伴娘
禮服

國醫
惠謙氏
上海新中國醫學院畢業考試院檢驗
合格中醫生曾任廣東國醫分館理事
曾寓亞力山大街四一二號
電話 MU 4-9657

明達
承接木工油漆
專飲時代化美術傢俬
專飲任歡迎 夜 MU 1-7753

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
溫日隆公證人
遺囑及辦理各種文件
代理實業買賣
樓孖梳銀行二樓緬街夾片打街請由正門入可矣
電話 MU. 1-6513

麥嘉云的
牛奶麵包
新鮮美味
衛生開胃
Milk Loaf

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品
發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙料公司謹啓

強華公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.
四三一號哥林比亞街 電話MU.4-8821
經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克已，保証滿意，

武俠擂台小說 少林方世玉 是我著

第廿一回

火燒慶雲庵方世玉負傷
夜探同義堂胡惠乾被困

壹玖〇

方世玉三救慶雲庵

又何用跛大師動手。」跛和尚搖頭笑曰：「胡師傅何用心急。我師姪實足以收拾此矮禿矣。又何要胡師傅動手呢。」鉄頭陀聞其師伯如此言道。悻悻然曰：「師伯勿怪。待拙姪明日練練功夫好矣。拙姪此一個鉄頭。早已不習多時。明日實行一試就是。」跛和尚點頭笑曰：「呂賢姪。你明早可先與此矮禿一較可也。但切勿心驚就是。」鉄頭陀怒曰：「拙姪又何會驚懼此名矮禿嗎。」跛和尚笑曰：「此名矮禿 明日定然施展出喇嘛教邪術來。此種邪術妖法。普通之人一看。定然畏懼。就算學得深奧技擊功夫。但在此時一驚。變成心慌意亂。則當必遭此矮禿暗算也。故先制賢姪言明一句。切勿驚慌為妙也。」鉄頭陀聞其師伯之言。連聲說是。

是晚。跛和尚。鉄頭陀。方世玉。胡惠乾。月薇尼姑。雷小英。一清和尚。法龍和尚等。未有睡去。各人就在藏中後堂。議論應付矮脚僧也。不知不覺。又已天明。跛大師乃決定自己未好與矮脚僧會面。暗中伏在菴窗角後窺看。到時祇由方世玉胡惠乾鉄頭陀等。出而會面。因跛大師認爲到時矮脚僧。定然恃喇嘛教法術。自己則暗中窺察。以便好應付也。當下方世玉等衆人。仍在後堂。一心等候矮脚僧來尋仇也。果然候到已臨時候。在庵門前看守之月妙尼姑。遠遠看見白飛龍等與一名矮和尚。後面又擁着數十人之多。浩浩蕩蕩。望着自己庵方向而來。月妙暗知不妙。急急奔入報知。月薇尼姑方玉世等各人。當即準備。各人携帶武器。奔出庵門前。分立兩傍。而跛和尚亦已潛伏起來。斯時雙方。好似如臨大敵決戰一樣。附近各坊人。有些好事趁熱鬧者。則紛紛站過一傍觀看。有些胆怯怕事者。則紛紛關門。免招損失。當此時也。白飛龍亦遠遠見慶雲庵門前。方世玉胡惠乾等各人。早已分立兩傍。白飛龍心中暗暗吃了一驚。急曰：「矮大師。少林跛大師好似早已曉得我們殺來。已有準備矣。」矮脚僧哈哈笑曰：「如此更妙。白師傅勿慮就是。」矮脚僧說着。昂然大步。直趨而前。

家專鏡配眼驗
周愛權
B B
精鏡眼時趣種各鏡眼
養修整破裂之舊
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, 4. B.C.
電話 MU5-5938

◎女中醫 黎達民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅卍字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任
鳴哥街四四五號東方旅館一〇一號
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑 COD
電話MU. 2-1078

東亞旅社
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4. B. C. 電話 MU 1-5080
本社設在華區
位居適中 房間空氣
床褥潔淨 煖氣熱水
時常充足 各界僑胞
來往駐宿 長住暫居
携隨行李 上落週妥
飛機 船紙 車票
服務代辦 如蒙委
竭誠歡迎
司理 關邦健謹啓

保護你的重要文件
△用巴拉斯的質料
本報特置新式機具。能以塑造質料（巴拉斯的 Plastic 即透明化學質料。）將重要文件入籍紙、出世紙、証書、相片、餐紙、行情單等。底面包蓋保護。使其不起皺紋或摺角。難於撕裂。可免潮濕所侵。抵禦熱度。可免塗污。不能將原文竄改。色彩永久不變。所費無幾。二十分鐘內。原物立即交還。

專車送貨
快捷妥當
如蒙賜顧
遠近歡迎

加屬泰興有限公司
雲埠
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

綿大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
綿街四三四號 電話：MU 4-8634
專配西藥
化粧香品
攝影器材
冲晒啡林
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍啓

KUO KONG SUK CO
國光髮廊公司
27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.
電話 MU3-4929
專辦大宗
中國絲髮男女衣
裝圍纏及水松名
畫宮殿家具森杭
雕貨應有盡有目
錄印便函索即奉
精造
各職小衫褲仔番
彈殮館用衣樓仔
女衫廚衣廚雜園
壽絕布茶巾旅店
床布枕袋毛巾墨
綢大量賣獻

GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
GEORGE MARTIN MANAGER
1235 EAST HASTINGS ST., AL 5-7811
VANCOUVER, 6, B. C.
固蘭喜魂
殯儀館
服務週到
禮堂寬濶
大停車場
專車接送
不另收費
如需接洽 請賜電話
司理人佐治馬丁
喜士定東街壹式叁五號

金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C.
PHONE—MA. 9743
元華高
◁話電新▷
MU. 5-9743
即到新貨
台灣台灣
竹馬筍蹄
大帮批發

埠雲
永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C.
MU 1-1734
五月二日船到大帮
大紅咸蛋 五彩皮蛋
中艇墨魚 艇大章魚
金錢尤仔 九龍吊片
各式去丁花菇冬菇大香莘
五月十日至十七日
大減價「五十磅快樂牌米」
每包六元七五

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377
新舖三間連同大土庫座落繁盛商區每月入息五百元餘各舖俱已賃出並有批約賃客皆生意平穩故入息可有把握全價只售四萬六千元可充銀期有意投資請蒞臨垂問林昌或雷澤勳定必詳盡答覆
△附設實業學校機
△本處常有屋宇商店及工廠實業出賣請留電話
吳國華辦事處啓

萬生雜貨行
KWONG MAN SANG
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.
本號聘請名師巧製
明爐脆皮火肉
脆皮火鴨
燒大肥鷄
燒靚排骨
鹵味猪頭
鹵味猪肚
頂瓜瓜豉油鷄

馬開錫電器行
HOY'S ELECTRIC
456 Main St., Vancouver 4, B.C.
Tel. MU 1-1813
金星 美聲 南聲 長春 唱片公司粵劇名曲大總彙
★幸運公司出品
每張四元
風流天子——新馬仔 崔妙芝合唱
六月初三寶誕香——芳艷芬主唱
寶蝶寃——芳艷芬主唱
專售及修理各種家庭電器名廠影相機錄音機及傳真機
專營各種電火煤氣熱水煖爐工程